

致電梁氏以大義警誡之 (人名譯音)

(重)(要)(電)(報)

孫文再通日本之外電

本埠口文加奈太新報。廿四日載東京電云。中國國民黨首領孫逸仙。近留於中國。今再次通來日本。又日文大陸日報。同日載東京電云。孫逸仙被北京政府。控以謀叛罪。

(譯者按)孫文以爭奪不得之故。憤而走險。召集十分得。一最少數之失職國會議員。及其一般所謂偉人者。目人非法。而先自蹈非法。欲立政府於廣東。務使中國四分五裂而後已。名為愛國。實爭利祿。故出此下策。本譯者以如炬之眼光。已早料其如泡影。如朝露。如寄生蟲。故以所謂二字加於南方政府之上。冀一般盲從者藉以警。乃竟鳴之。陰險之陳樹人。謂為誹謗其神聖。不可侵犯之軍政府。如頑狗之狂吠。又謂本報偽造通信。記載失實。來相詆譭。何其無恥也。嗚呼。妖徒。今爾之總理。已由偉人變為匪人。再逃往日本矣。如尚不信不悟。可檢閱本埠日本人之加奈太新報。及大陸日報。

山東匪勢之近情

上海廿三日電。山東曹州土匪。雖經官軍勦辦。尚未平靖。土匪目下與上平吳大洲之亂軍。徐州張勳之潰軍。聯同一氣。聲勢益大。地方被匪蹂躪益甚。并有圖攻濟南省城之警。山東督軍張懷芝。已調重兵。防守濟南。嚴為戒備。

法國駐華新公使

北京廿五日電。前駐塞爾維亞法國公使柏比。已任為駐華公使。以繼康梯之缺。

參戰之利益義務

西報東京通信。接北京消息。中國加入戰團。協助聯軍。合攻德奧。協約國以相當利益。酬答中國。現駐北京協約國公使。已允中政府派代表。磋商加入入口貨稅及延期庚子賠款若干年。或十年之久。協約國並允借款五千萬元。以助中國戰費。現由日本代協約國先交付五百萬元。經訂立協約。由兩國畫押。日本並允管轄在中國之敵國僑民。如有敵人阻礙軍事。或危害治安。即代為壓止。中國參戰之義務。允許多運糧食赴歐。接濟軍民之食。並派遣兵隊赴歐助戰。駐北京協約國之官軍。要求中政府派兵三十萬名。赴法國協助戰務。惟中政府諸員。於派兵赴歐問題。分為兩派。一派贊成。一派反對。其反對者謂中國軍人。多不識文字。恐其到法國後。習染自由思想。將來歸國後。多起變故。俄國此次改革。亦因開戰後。軍人為外界刺激所致云。

本埠新聞

牛奶問題之會商

本市市長。昨接到坎京糧食監督官軒那氏發來一電。請派員赴坎。磋商牛奶一項之價格及供給各問題。市員堪問頓氏。為本市委員會會長。日前關於本市牛奶供給及價格事宜。經查究一切。業經市長特命堪頓氏。於禮拜三日。首途赴坎京。與軒那氏會商。料此次會議。各費必由坎政府支消云。

是年穀產之豐收

本市西報載稱。坎屬穀物。據委員會報告。是年收穫極豐。計播種之地。二千三百萬畝。收成有四百六十兆斗。此數是文尼吐巴省沙士吉租榮及亞路畢打三省而計。而卑詩省是年之收成若干。尚在此數之外。惟去年本省之收成有四百萬餘斗之多。料是年之豐收。亦必達此數云。

販煙商人宜注意

日婦某氏。是某日人商店之主婦也。日昨因售出紙捲煙。與一未合年齡之幼童。警察謂其有干禁例。遂控之于案。昨日堂訊。據日婦供稱。謂該幼童到店購煙。曾說奉其父所命。故售與之云云。官謂該童雖云奉父命。惟不應沾予之。致干禁例。遂判日婦罰銀十元。并衙費。

荷案

西人佛蘭氏。因供給酒與烟陳人。被暗探偵悉。將其拘去。昨日堂訊。據該烟陳人供稱。謂佛蘭氏。携酒到其寓內求售等語。官聆畢。判烟陳人無罪釋。而佛蘭氏則罰款五十元。并衙費。否則入獄兩月。

又有烟陳人三名。犯醉酒例。堂訊後。判每人罰銀五元。并衙費。

日人某氏。被控醉酒駕駛自由車案。昨日堂訊。官謂被控乘醉管車。危及公安。判罰銀一百元。并衙費。否則入獄兩月。并謂如下次再犯。不准以金贖刑云。

加屬新聞

新書出世之先聲

公理之人。親之有益。公理之事。行之有榮。公理之文。閱之有味。嗚呼。公理二字。是人牛交際上之大道焉。僕與妖類共戰於筆端。墨砲之林者。數月于茲矣。俱從公理上立言。扶正抑邪。毫無徇私。大為僑胞推許。近日各埠僑胞致函讚美者。如蟬聯不絕。擬將僕前日著作之文。挑選印刷。釘裝成帙。以供於世。俾得手拈一卷。盡觀全豹。擬先印一千簿。每簿以百冊為額。未知希料與印刷工費多寡。是以登諸廣告。如愛閱僕之文字者。限以十月廿日為期。預先投函報名定購。俾知定購之人數多寡。與夫希料費如何。在於一千簿中均派。僕僑胞歡迎起見。更加勉勵。一毫不私於囊。若印成分送之時。定將希料與印刷費仰諸有衆。以昭大公無我之心。愛我諸君。仰垂鑒焉。 觀海謹啓

雲埠致公堂為複選職員通告

定禮拜晚(即九月廿四號) 啓者。本堂昨廿三夕九時。為選舉新任中文書記事。業經開會表決。經選出人員一班。定是月廿號晚。投票取決。由八時起至拾時止。仰我會員。屆時踴躍蒞會。每科任選一名。從該人名下畫一。為記。仰。俾知悉。此佈。 民國六年九月廿四號 雲埠致公堂預啓

承受佈告

啓者。那參大五路新永盛園原日生意係林德靈林舉均廖烈道廖裕合股同創。今因林德靈林舉均廖烈道廖裕承受。訂期十月一號在雲埠片打街振興公司寶號交易清楚。林德靈林舉均欠中西人等數目。各項與永盛園無關。係林德靈林舉均自欠。與廖烈道廖裕承受人。概不置理。茲特登報佈告。以免後論。此佈。 民國六年九月廿四號 廖烈道廖裕謹啓

承受衣館聲明

啓者。北雲高華興利洗衣館原日湯福伍勤兒同創。今因伍勤兒兄志圖別業。自願將該衣館名下所占生意股份并物業等。概與湯福承受。訂期十月六號在本衣館與湯福交易清楚。伍勤兒兄與各親友數目。概未交與湯福。以前交易。自交易後。於承受人無涉。特登報聲明。以免後論。此佈。 民國六年九月廿四號 弟湯福聲明

安和均
QUON WO ON
Phone 2084 P. O. Box 1207
523 Fisgard St. Victoria, B.C.
啓者。本號創在域多利埠。專辦西人美市。各處匯兌銀兩。委託信託。內有西人美市。市定接理。華僑與西人交涉。事務衙門。大小訟案。諸項。各項保險。燕梳經紀。代理收債。債項。合同。契券。中西文譯件。若有委託。應命。週旋。仰我僑胞。留意。爲盼。
▲郵局信箱壹貳〇七 ▲電話號數貳〇八四
司事鄭慶仰啓

華客滙款者注意

啓者。本銀行設在士定街西門牌七百二十八號。專接滙香港及環球各埠滙單。滙價比別家較平。如。華友欲滙款回香港者。仰祈留意。 卅七

是日滙水行情

(每百 七拾九元六毛五)
歐線(失磨) 七三九八號 香港美國通運銀行啓
American Express Co. Phone Sey 7398
738 Hastings St. W. VANCOUVER, B. C.

是日滙水行情
上午(每百)八拾二元

YEE YOU & CO.
624 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
本公司所賣之大樓內外
衫褲及大小夾袋鞋襪
廉價今又辦到淨羊毛窄結
及各色線仔褲皮夾袋發
售仰各樣里留心光顧
(大樓衫平沽)
三元五毛羊毛窄結衫 現沽二元
七元九毛淨羊毛窄結衫 現沽六元
六元五毛天青線仔褲 現沽三元五
七元羊毛線仔褲 現沽四元二五
一十五元黃皮夾袋 現沽七元五
二元童子皮靴 現沽一元二五
陳宜耀啓

尋人廣告
啓者。現有李君應文者。乃寧邑玉懷堡下灣村人氏。也向僑居本埠。自舊年入坑。尋工棲身。未曉現僑居何處。音問斷絕。且近接伊家信。數封。無從代郵。迫得登報。拜訪。但李君應文。見此告白。懇即覆函。通知。俾得將家書。呈閱。抑親友。知其住址。更煩傳及銘感。殊深。覆函。附來。雲埠。同德盛寶號。轉交。可也。此佈。
弟陳文質謹啓
Hong Ark Shang P. O. Box 993
53 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

專收死畜廣告
啓者。余專收死畜。如華友有馬牛羊猪等畜。已死去者。欲着人載往別處。揀沒。可照下列。喊線。號。通知。定必。即。飭。人到。運去。不取工值。仰祈。留意。
喊線。失。壓。式。四。〇
Phone Bennett Transfer Sey. 240
廿中十 西人當馬士卑利利堅啓

香邑崇義會啓事
啓者。我香邑崇義會。成立有年。向日所有。常費。由諸會員。担任。繳納。各事。有濟。頗。稱。完善。惟。近年。來。未。經。繳納。者。甚。衆。以致。會務。日。形。冷淡。仰。諸。會員。當。以。善。始。善。終。爲。懷。刻。即。以。圖。振。興。爲。要。素。并。繳納。經費。以。應。支。消。各項。惟。是。年。舊。職。員。將。屆。任。滿。茲。擇。定。十月。七。號。晚。即。逢。禮。拜。日。開。全體。大會。選舉。新。職。員。繼。任。辦理。會。務。屆。時。仰。祈。踴。躍。蒞。會。磋商。進行。方針。是。所。厚望。焉。此。佈。
民國六年九月十九 雲埠香邑崇義會預啓

聲明承受
啓者。二埠魯士低。有生源。與李英。合股。租。耕。今。李。英。志。圖。別。業。願。將。園。底。所有。種。植。樹。木。及。一。概。傢。生。貨。物。賬。項。訂。明。價。值。推。與。弟。承受。準。於是。月。廿。三。號。在。園。當。衆。交易。如。李。英。有。欠。到。中西。各項。數目。及。有。轉。讓。未。清。者。仰。依。期。內。到。來。取。妥。自。交易。後。不得。向。承受。人。爲。問。故。特。登。報。聲明。以免。後。論。
民國六年九月十七號 卅七 二埠有生源李佑棟啓